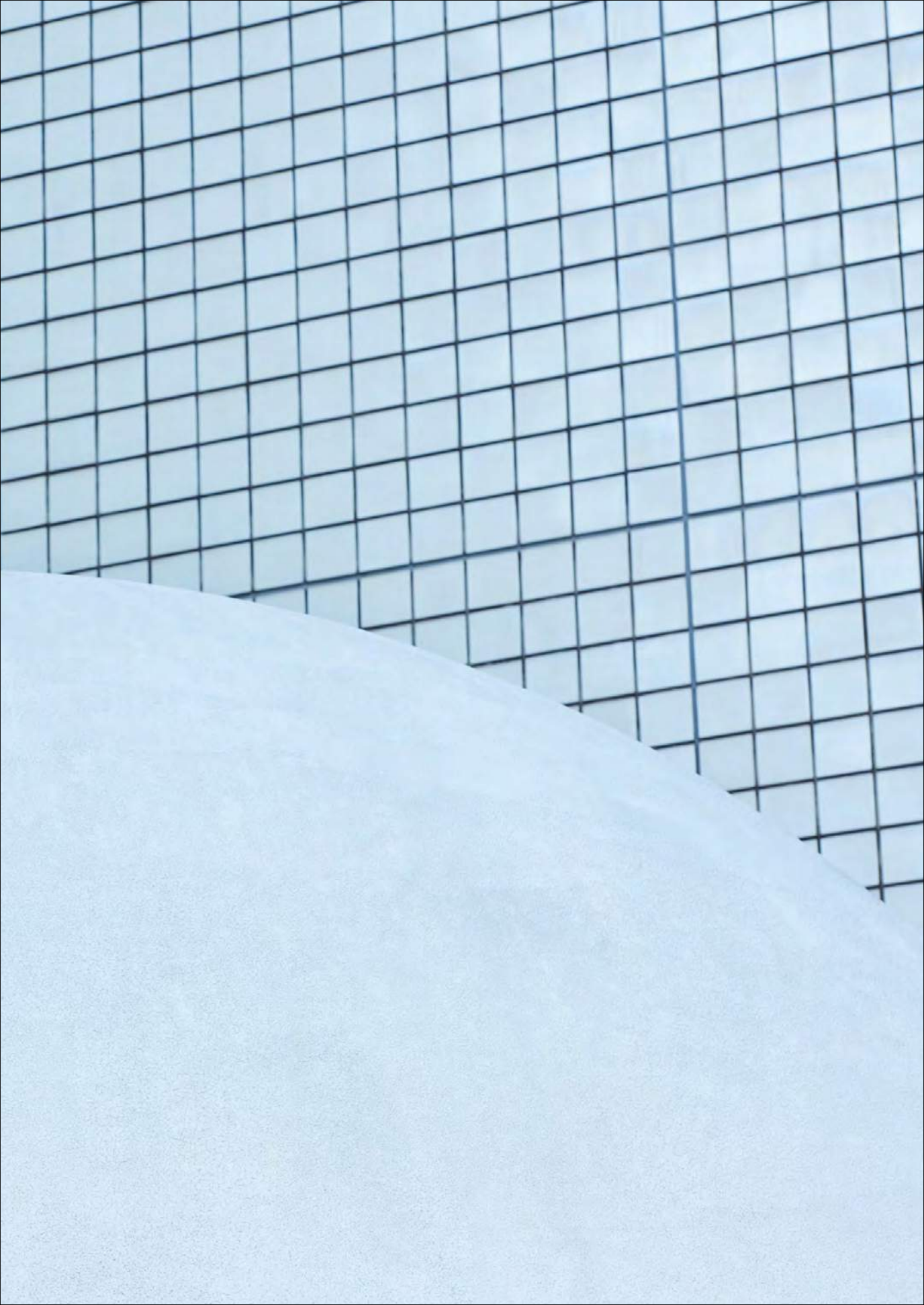


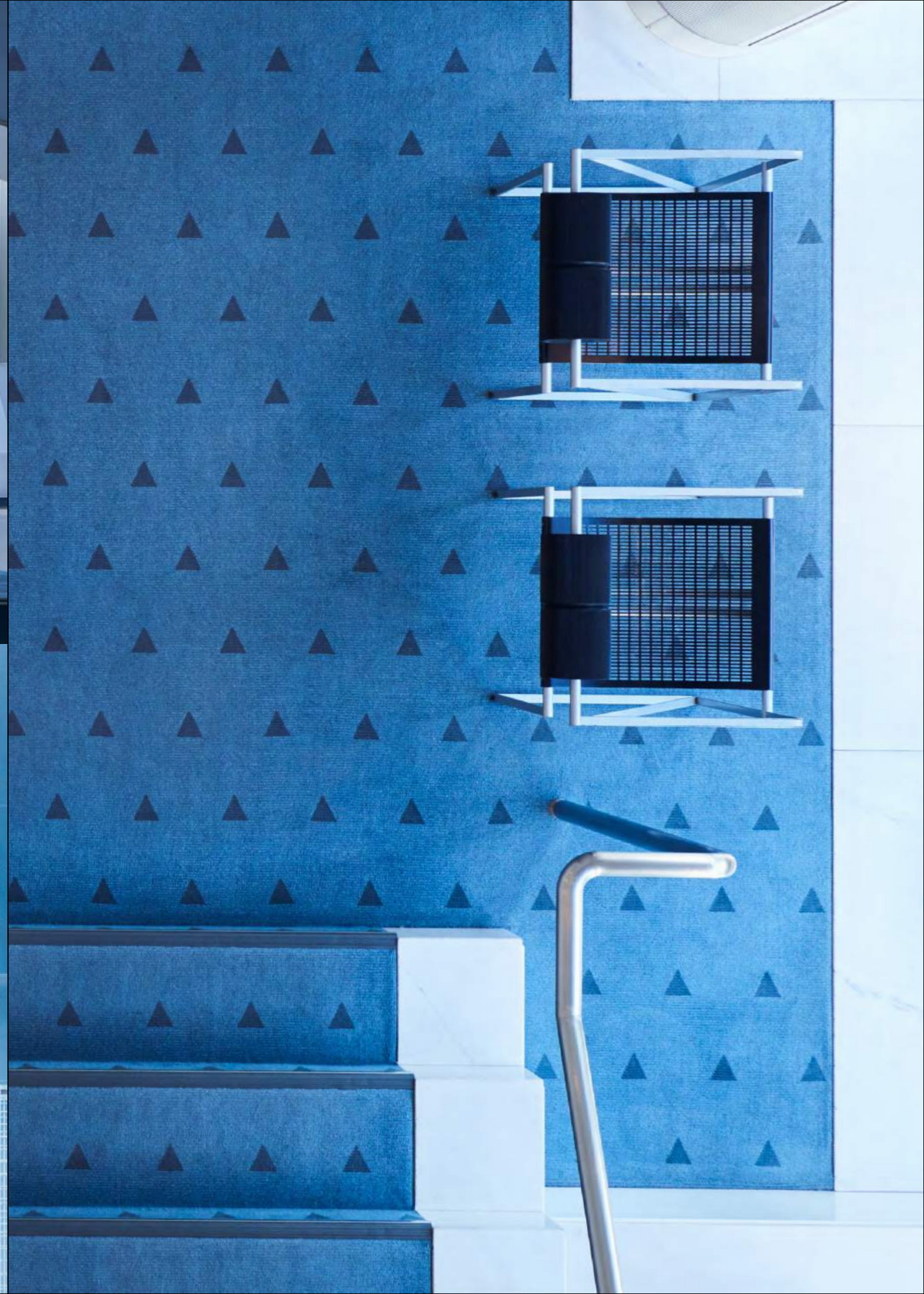
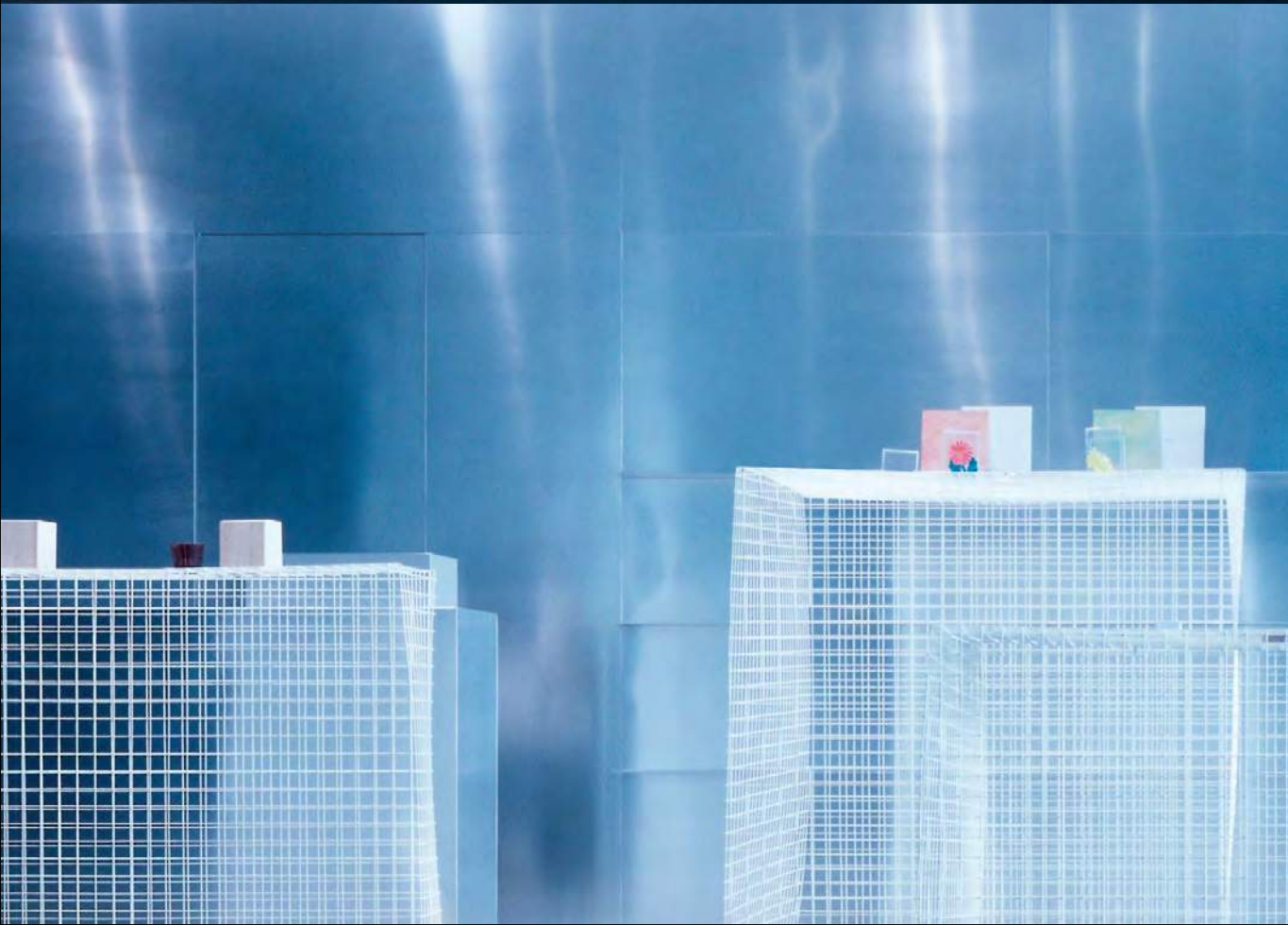
## RENTAL SPACE

Spiral is a cultural facility complex opened by Wacoal Corporation in Aoyama, Tokyo, in October 1985 with the aim of operating commercial culture-related activities. Spiral accommodates a variety of spaces that can be used for different activities, including an art gallery, a café, a multipurpose hall, restaurants and bars, a store selling lifestyle items and gifts, and a beauty salon. The building and its activities are managed by Wacoal Art Center, an affiliate of Wacoal Corporation.



















# 文化が生きる、スパイラル。

Where creativity comes to life: Spiral.

エントランスから視界へと広がる、ギャラリーとカフェ。

らせんを描くスロープの先に現れるのは、

日々を彩るマーケット。そして自由なホール。

その先に広がるのは、

食や装いを美しくするいくつかの出会い。

青山の街へと開かれたスパイラルは、

いまを生きる文化と暮らしを、

しなやかにむすび合わせます。

From the entrance, the gallery & café space

sweeps into your field of vision.

Ascend the slope describing a spiral

and at the apex find a market teeming

with ways to infuse vibrant life into the everyday.

Beyond it a grand, free hall. And above await

new dimensions of culinary and aesthetic experience.

Spiral spills open into that fresh vibe of Aoyama,

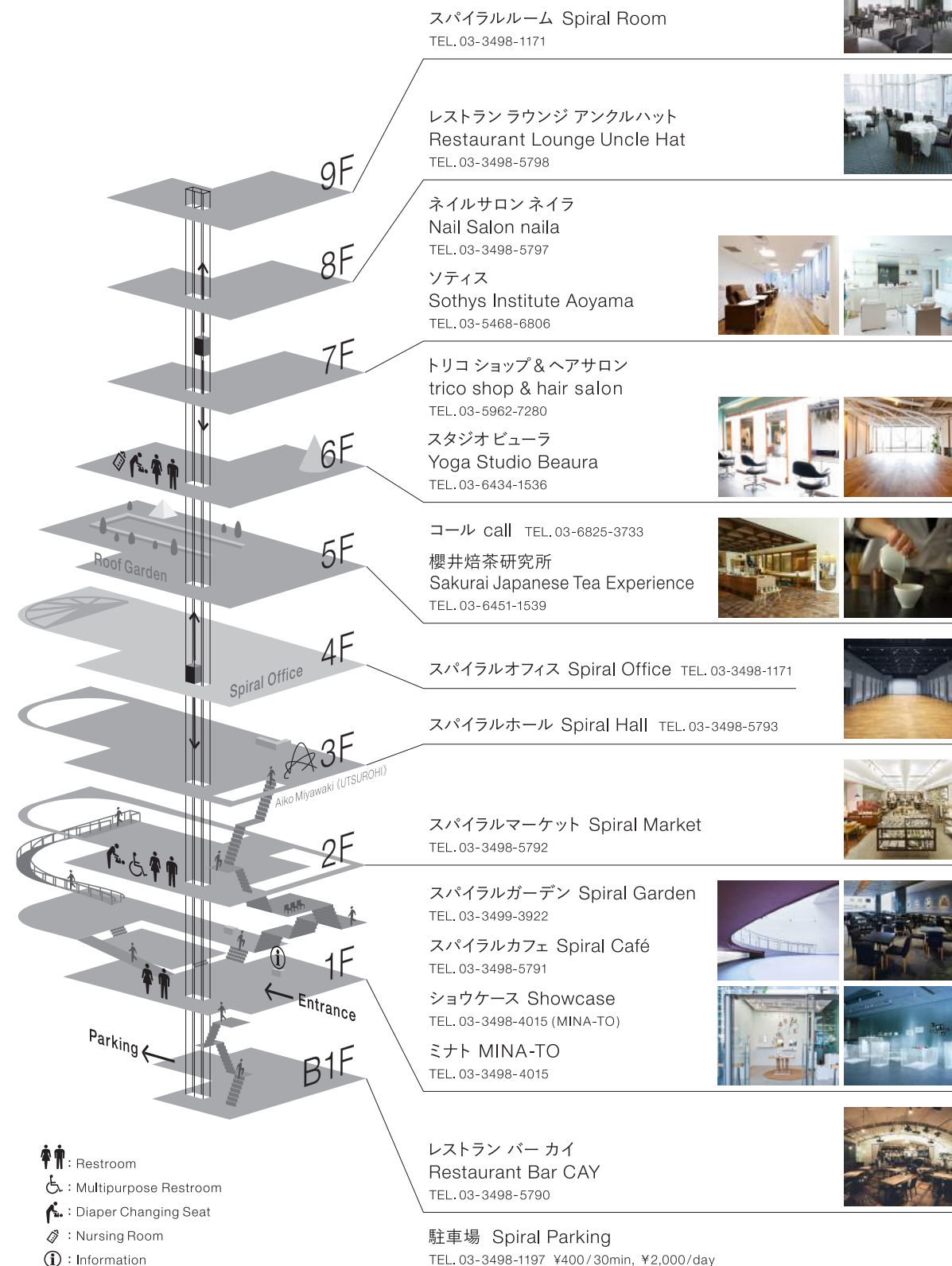
its culture and lifestyle breathing of

and intimately bound with

the now.

## Floor guide

暮らす、食べる、装う。



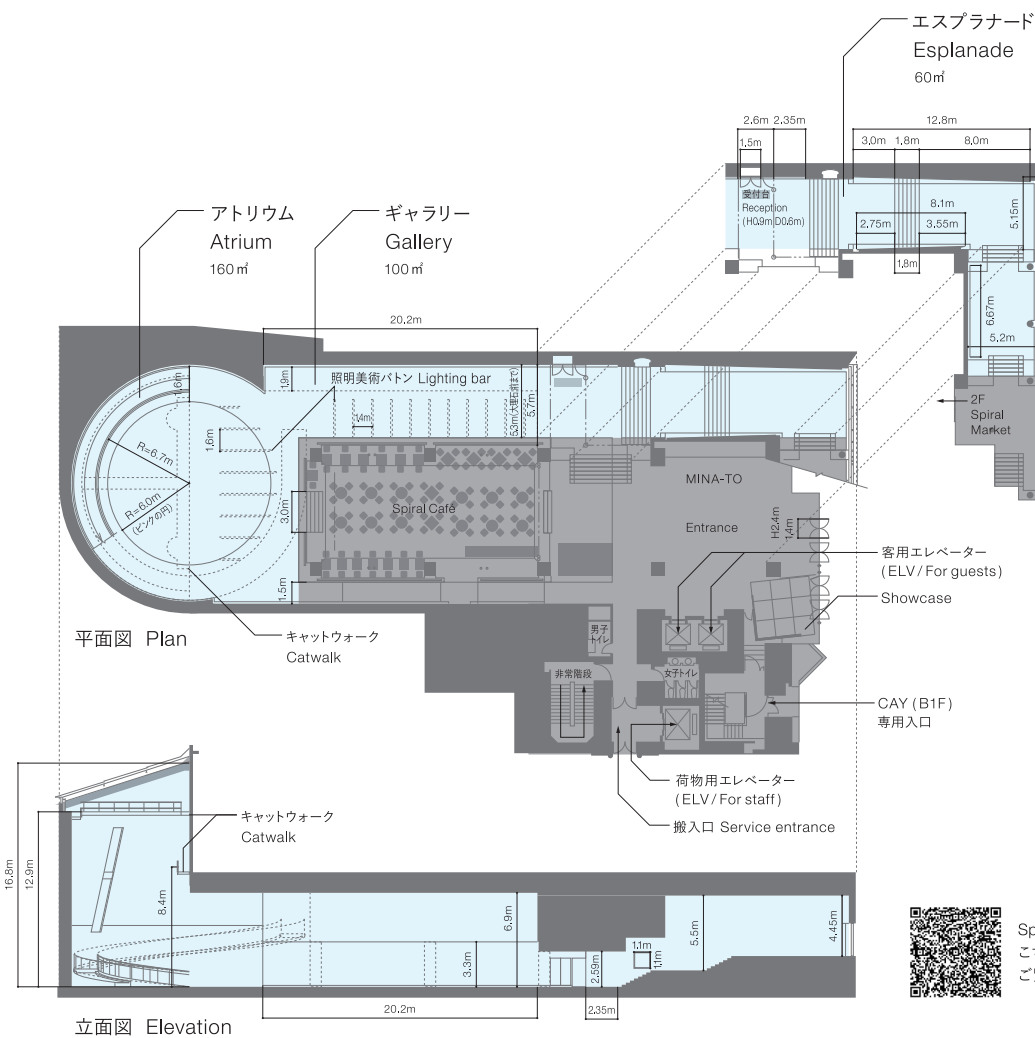
# 1F Spiral Garden

開放感にあふれた独創的なスペース  
A uniquely open space.

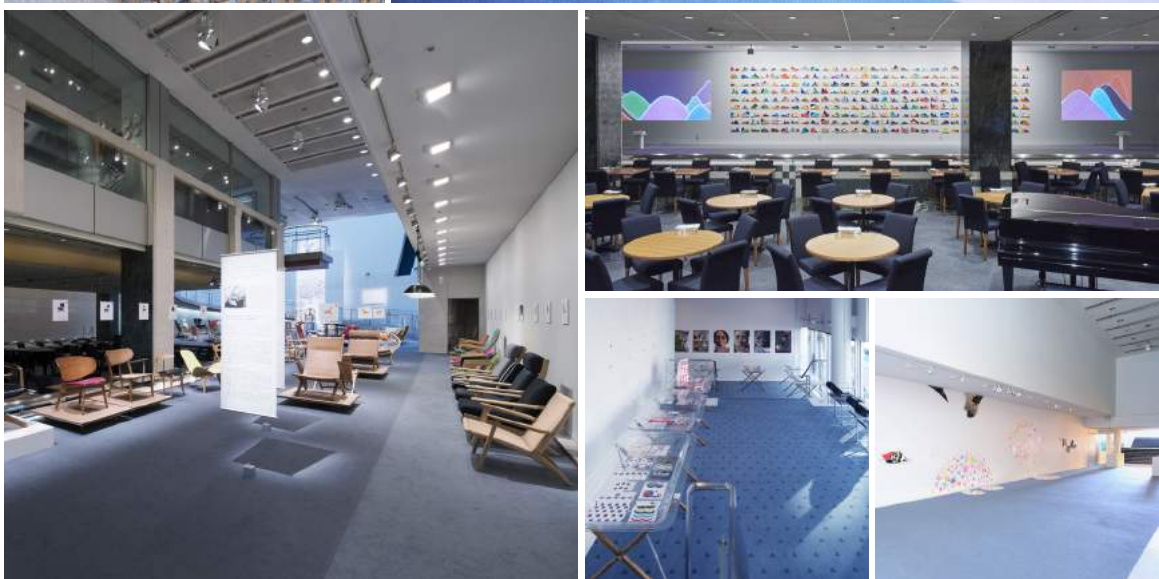
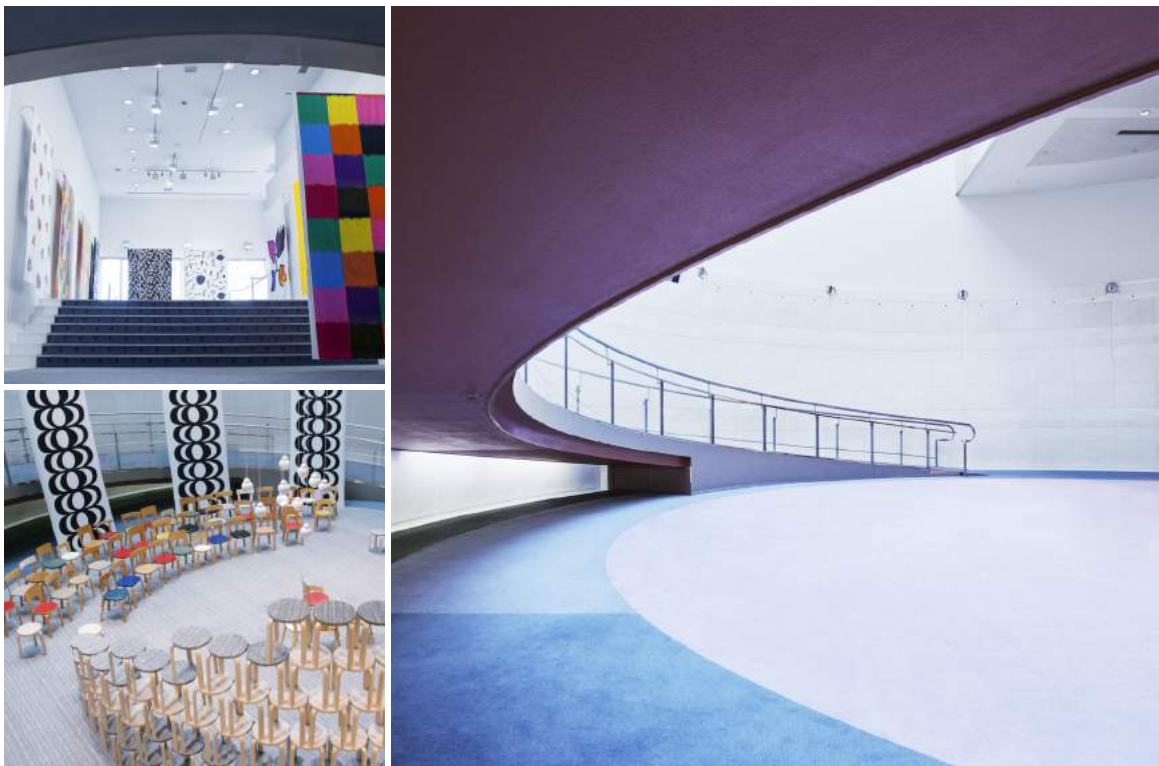
自然光が溢れるアトリウム、ギャラリーと隣接するカフェ、  
2Fへと続く青山通りに面したエスプラナード（大階段）で構成される、  
スパイラルの最も象徴的な空間です。  
展覧会やパフォーマンスにご利用いただけます。

Featuring an atrium flooded with warm natural light, a cafe that adjoins the gallery, and an esplanade-style staircase that links to the upper floor with views over the Aoyama-dori bouvelard, the space is representative of the entire Spiral complex. It is ideal for hosting exhibitions and performances.

TEL. 03-3499-3922 / 11:00 - 20:00



Spiral Garden 360° Viewは  
こちらのQRコードから  
ご覧いただけます。



1	3
2	
4	5
	6 7
8	

- 1 FUJIWO ISHIMOTO EXHIBITION  
"Flowers blossoming  
in textile and ceramics"
- 2 "Be Honest!" Timeless Design  
for the Next Generation by  
Artek and Marimekko
- 3・8 Atrium
- 4 Hans J. Wegner Chair Exhibition  
Selected by Makoto Shimazaki  
and Noritsugu Oda
- 5 Takehito Koganezawa "Future of Smoke"
- 6 Thonik Exhibition "en"
- 7 ai yamaguchi / PIP&POP joint exhibition  
"UTAKATATAYUTAU  
the blinking of an eye"



## 3F Spiral Hall

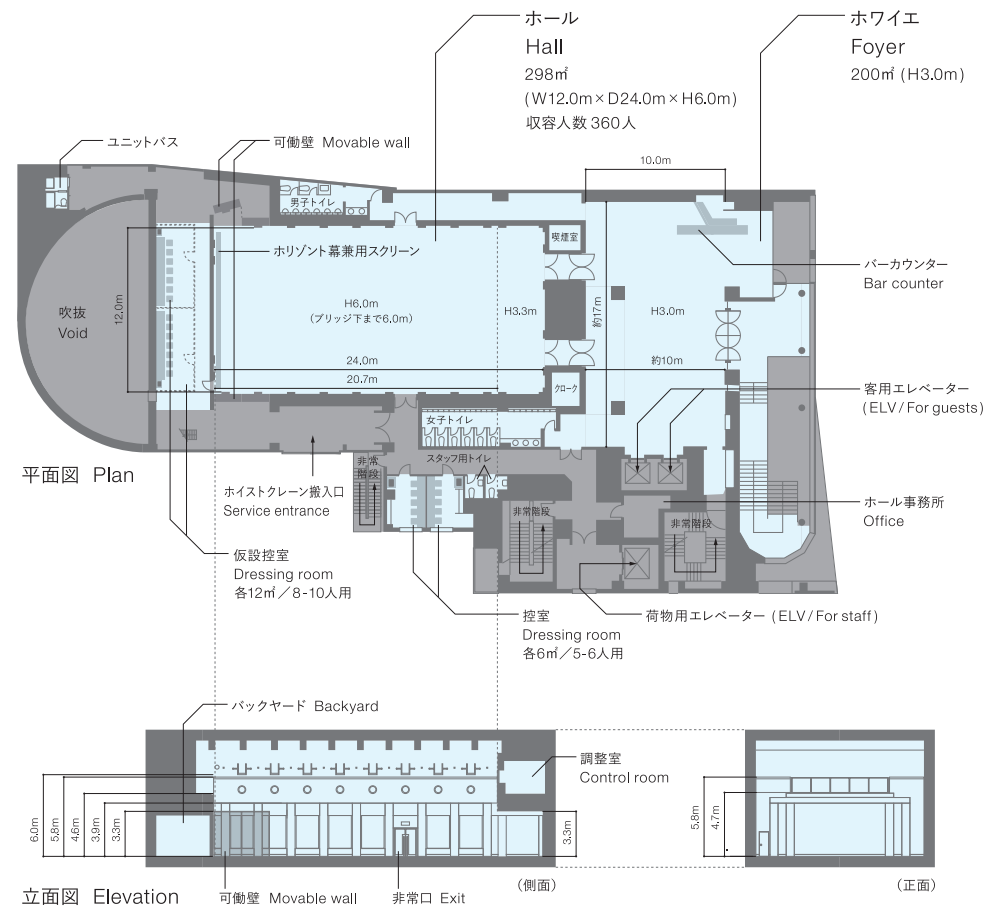
自由自在に使えるフレキシブルな空間

A multi-purpose hall that offers new possibilities.

新しい試みを生み出す多目的ホール。展示会、ファッションショー、記者発表、演劇、パーティなど、ジャンルを問わず自由で独創的な企画と演出が可能。充実した音響・照明設備でフレキシブルに対応します。

Spiral Hall is suitable for hosting a wide range of original events, including exhibitions, fashion shows, press conferences, theatre, and parties. Its array of sound and lighting facilities also means it can meet a variety of needs.

TEL. 03-3498-5793



ホール／プロセニアム及び段床を持たないオープンスペース。  
木製フローリング床。全体的にグレーを基調とした無彩色仕上げ。  
ホワイエ（ロビースペース）／パーカウンターが設置され、商談、  
パーティスペースに適しています。

Hall / The hall is an open space without a proscenium stage or stepped floor. It has a wooden floor and interior designed with neutral gray colors.

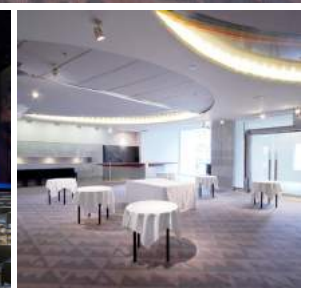
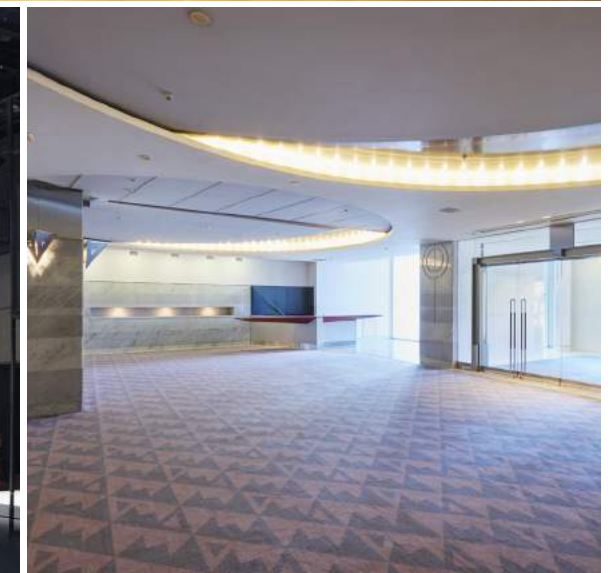
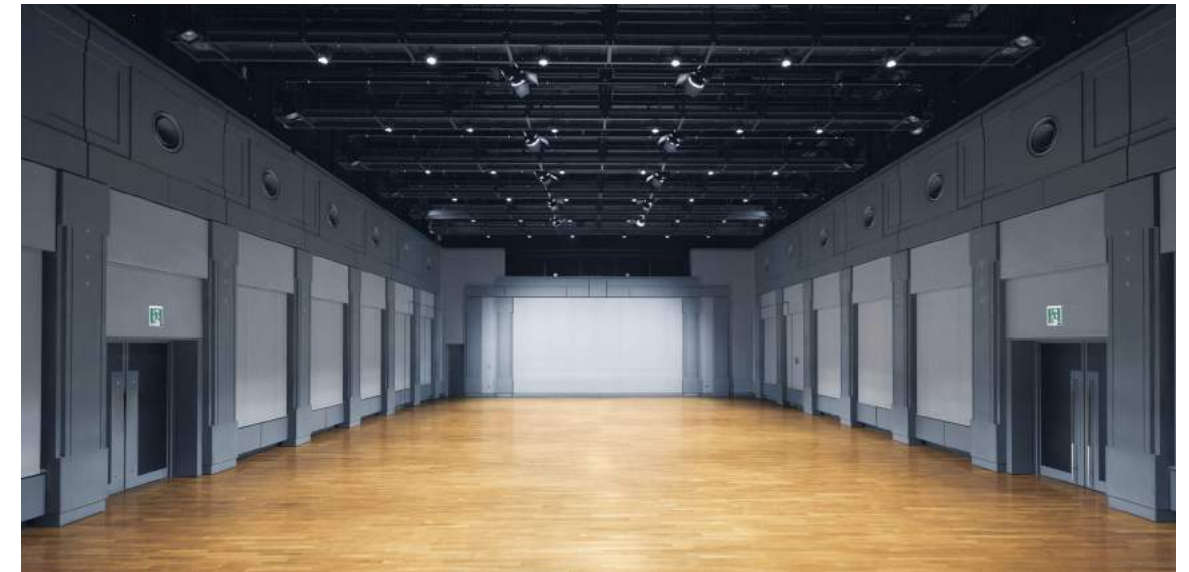
Foyer (Lobby Space) / Featuring a bar counter, this space is suitable for business talks and parties.

機設備／電動昇降式フライブリッジ8本（照明器具や演出用装置、器具等の取付）、美術バトン9本、 Horizont幕兼用スクリーン1本、その他備品として、スタッキングチェア、組立式ステージなど。

Equipment / 8 electrical elevated flying bridges (fully and fittable for lighting, performance equipment, and other equipment, etc.); 9 rods with rails for scene changes; a screen that also be combined with a horizontal curtain; stacking chairs; movable floor levels, and more.

音響照明設備／展示会、記者発表、ファッションショー、舞台公演等に対応可能な音響照明機材一式。

Sound and Lighting Equipment / Fully equipped for exhibitions, press conferences, fashion shows and theatrical performances.



1	
2	3
4	5 6

- 1 スパイラルホール
- 2 NANASAI 2016 新作発表展示会
- 3 ホワイエ
- 4 WOOD FURNITURE JAPAN AWARD 2016
- 5 メセナアワード贈呈式
- 6 ホワイエバーティレリアウト例



# Party Coordination

スパイラルの館内のレストランやカフェを利用した各種パーティを承ります。

The restaurant and café spaces inside Spiral are available for private hire for parties and events.

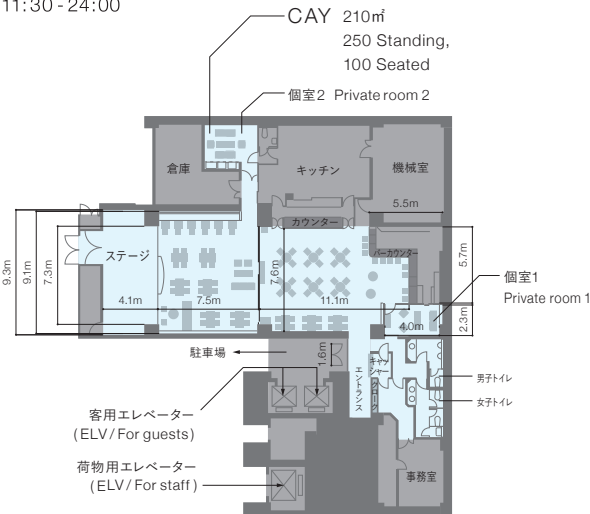


B1F  
レストラン バー カイ  
Restaurant Bar CAY

ライブやパフォーマンスなどが可能なステージと200インチの大型スクリーンや本格的な音響・照明設備を完備。フレキシブルに対応可能なフロアで、個性的なパーティを実現できます。

This dining establishment features a stage suitable for live music and performance as well as a 200-inch screen and professional sound and lighting equipment. With its flexible floor space, it can host distinctive and exciting parties.

TEL. 03-3498-5790  
11:30 - 24:00

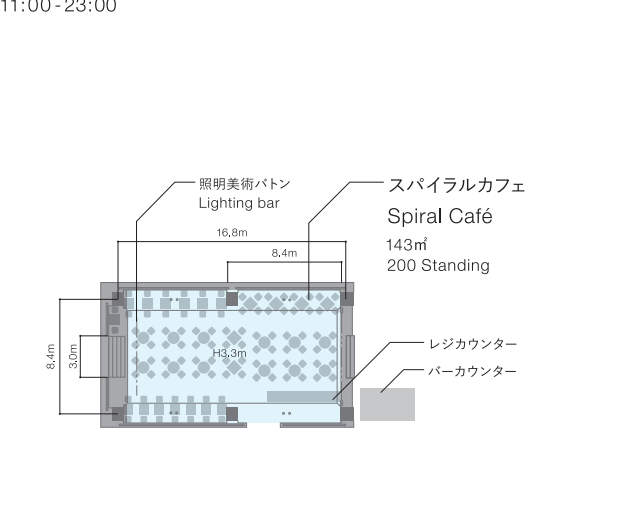


1F  
スパイラルカフェ  
Spiral Café

旬の食材をふんだんに使ったスパイラルカフェのケータリングサービスやパーティのコンセプトに合ったドリンクのご提供などスパイラルガーデンと連動で貸切のパーティを承ります。

Spiral Café is available for private hire together with Spiral Garden, serving drinks matching the theme of the event as well as catering menus of seasonal dishes.

TEL. 03-3498-5791  
11:00 - 23:00

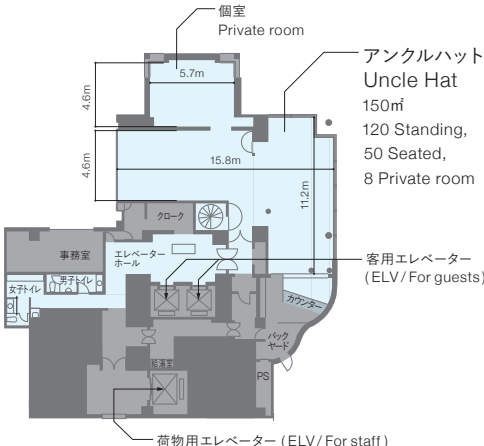


8F  
レストラン ラウンジ アンクルハット  
Restaurant Lounge Uncle Hat

ガラス張りの開放感あふれる店内、新宿副都心が臨める眺望はアンクルハットならではの贅沢な演出です。立食パーティやフルコースでの会食会などゲストも納得の洗練されたひとときをご提供いたします。

This lounge-style restaurant offers stunning views of Shinjuku and the center of Tokyo. It can host highly sophisticated gatherings, from standing buffets to full-course banquets.

TEL. 03-3498-5798  
12:00 - 24:00

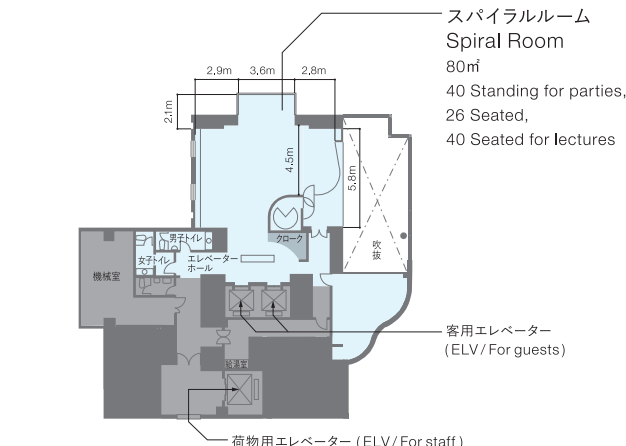


9F  
スパイラルルーム  
Spiral Room

サロン、レクチャーなどの講習会形式の催事から、立食パーティまで上質な空間で特別なひとときを演出いたします。パーティの控え室としてもご利用いただけます。

This quality space can be utilized to create special atmospheres for a range of event scales, including salons, lectures, and standing buffet parties. It can also be used as a waiting room.

TEL. 03-3498-1171





# Entrance Spaces

青山通りに面したスパイラルのエントランススペースで、物販や各種催事を実施いただけます。

With its natural lighting and access facing the boulevard of Aoyama-dori, the entrance space is suitable for a pop-up retail event and more.



## 1F ミナト MINA-TO

ヒト・モノ・コトが自由に行き交う都市における文化の港がコンセプトの MINA-TO。現代アートから最新のプロダクトまで「今」を体現できる作品の展示販売が可能です。

MINA-TO is conceived as a cultural port (minato) in the city where people, things and ideas can freely intersect. It is suitable for exhibiting and selling artworks that express the “now,” from contemporary art to the latest kinds of product design.

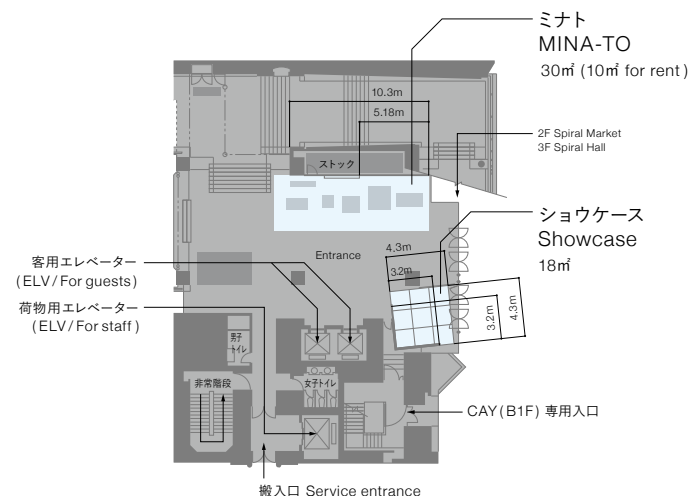
TEL. 03-3498-4015  
11:00 - 20:00

## 1F ショウケース Showcase

季節を先取りするファッションアイテムの販売、スパイラルガーデンと連動したイベントの開催など、発信性の高いフレキシブルなイベントスペースです。

This highly flexible event space can reach a large number of people, making it suitable for selling seasonal fashion products or for use in coordination with an event at Spiral Garden.

TEL. 03-3498-4015 ( MINA-TO )  
11:00 - 20:00



# Creation & Communication

スパイラルの専任スタッフが、この空間だからこそ実現できるイベント、展覧会、パーティの演出をサポートいたします。

Spiral's dedicated team is always ready to help realize a range of events, exhibitions and parties that maximize the potential of the space.

## パーティ演出

### Parties

スパイラル内のスペースやレストラン、カフェを利用したパーティをサポートします。

The spaces and restaurants at Spiral are available for hire for parties.

- ・ 100 名以上の本格的パーティから、展覧会、イベントのレセプションまで、幅広く承っています。
- ・ 商談時のドリンクサービスやケータリングのご相談

- ・ Suitable for a wide range of gatherings, from parties with over 100 guests to informal receptions for events and exhibitions
- ・ Coffee service and catering for business events

## イベント企画制作

### Event Planning and Producing

専任のスタッフが、企画のプランニングからプロデュースまで、様々な要望を実現するお手伝いをします。

Spiral's specialist team is able to plan and produce an event to meet a variety of requests.

- ・ 展示構成のサポート
- ・ デザイナーやアーティストのコーディネート
- ・ 展覧会の企画立案からレイアウトのご提案

- ・ Assisting in exhibition arrangement
- ・ Coordinating with designers and artists
- ・ Exhibition planning and layout

## 照明・音響・会場施設

### Lighting, Sound and Venue Management

制作から運営まで、経験豊富なスタッフが裏方すべてを請け負います。

From production to operation, Spiral's highly experienced team undertakes all levels of management.

- ・ 展覧会、ショー、シンポジウム、ライブ、パーティなどのさまざまな企画立案及び運営
- ・ 収容人数に合わせた会場レイアウトから当日の進行まで全てに対応
- ・ ディスプレイ、照明、音響、会場施工、プロジェクターなどの映像機材、看板、装花、什器の発注 ほか

- ・ Event planning and management for exhibitions, shows, symposium, concerts, parties, and more
- ・ Venue layout alteration to match the event capacity and operation on the day
- ・ Ordering and preparing displays, lighting, sound, venue arrangements, video equipment (such as projectors), signs, floral decoration, furniture, and more

## 催事開催時の広報ツール

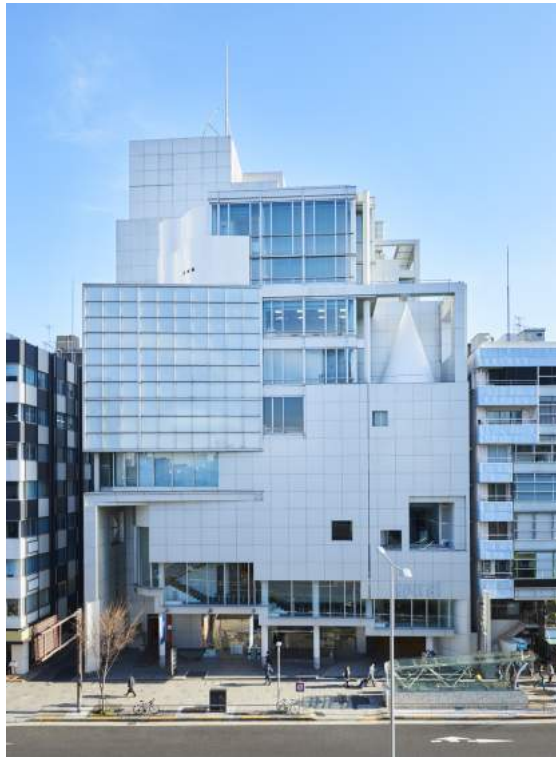
### Promotion and Publicity Tools

- ・ 1Fエレベーター横デジタルサイネージ
- ・ B1 サイズポスタースタンド
- ・ フラッグ
- ・ スパイラル公式サイト (www.spiral.co.jp)

- ・ Digital signage by ground floor elevators
- ・ Poster stands (B1 size)
- ・ Flags
- ・ Spiral website (www.spiral.co.jp)







# spiral®

株式会社ワコールアートセンター

〒107-0062 東京都港区南青山5丁目6番23号

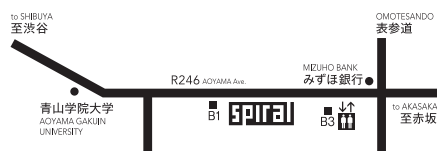
TEL. 03-3498-1171(代表) FAX. 03-3498-7848

Wacoal Art Center

5-6-23 Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062

TEL. 03-3498-1171 (reception)

<http://www.spiral.co.jp>



地下鉄表参道駅(銀座線・千代田線・半蔵門線) ■B1/B3(エレベーター側) 出口  
Omote-sando Sta. (Ginza-line, Chiyoda-line, Hanzomon-line) B1/B3 Exit

Design Haruka Misawa, Azusa Yoshizawa  
(Misawa Design Institute / Nippon Design Center, Inc.)  
Photo P1-8 Junpei Kato

P15 Daisuke Shima (Nacasa & Partners)

(©WOOD FURNITURE JAPAN AWARD 2016, Design: emmanuelle moureaux)